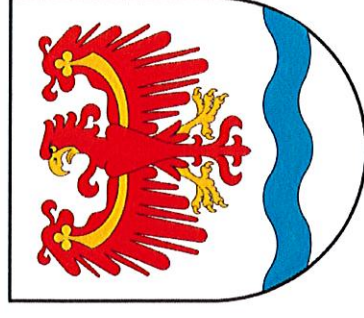


Spotkanie inauguracyjne

Eröffnungsveranstaltung



Wspólny projekt Powiatu Słubickiego i Powiatu Odra-Szprewa

Gemeinsames Projekt der Landkreise Slubice und Oder-Spree

**Pogłębienie współpracy administracji partnerskich
powiatów poprzez inwestycje w transgraniczną sieć dróg**

**Vertiefung der Zusammenarbeit der
Partnerlandkreisverwaltungen durch Investitionen ins
grenzüberschreitende Straßennetz**

Wniosek nr: 85021122 z dnia XX.XX.XXX r. / Antrag Nr. 85021122 vom XX.XX.XXXX



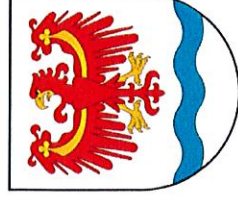
EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

**BB-PL
INTERREG VA
2014-2020**

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Informacje ogólne

Allgemeine Informationen

1. Rola partnerów / Rolle der Partner
 - Powiat Słubicki / Landkreis Słubice – beneficjent wiodący / Antragsteller und Leadpartner
 - Landkreis Oder-Spree / Powiat Odra-Szprewa – partner projektu / Projektpartner
2. Wartość całkowita projektu / Gesamtwert des Projektes:

5,06 mln Euro

(dofinansowanie / Förderung: 65,5 % = 3,1 mln Euro)

 - Powiat Słubicki / Landkreis Słubice: (1,96 mln Euro, UE/EU = 1,28 mln)
 - Landkr. Oder-Spree / Pow. Odra-Szprewa: (3,1 mln Euro, UE/EU = 2,03 mln)

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

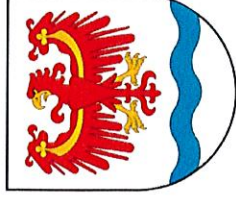


BB-PL
INTERREG VA
2014-2020



Sytuacja wyjściowa

Ausgangssituation



1. Położenie dróg powiatowych nr 1254F (Powiat Słubicki)
 2. oraz K6755 (Powiat Odra-Szprewa) / Lage der Kreisstraßen Nr. 1254F (Landkreis Slubice) und K6755 (Landkreis Oder-Spree)
- alternatywny dojazd do autostrad A2 po stronie polskiej oraz A10 i A12 po stronie niemieckiej / alternative Straßenverbindungen zu den Autobahnen A2 auf der polnischen und A10 und A12 auf der deutschen Seite

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

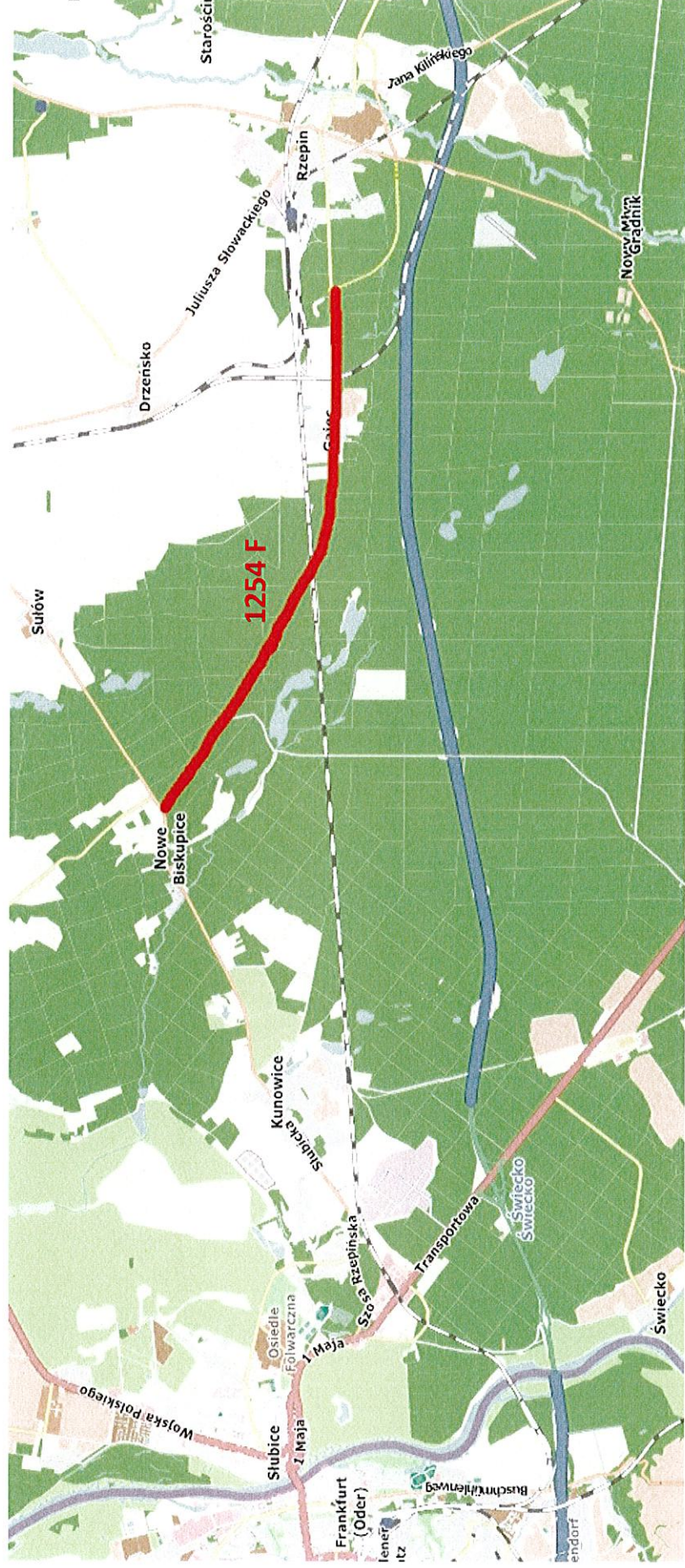


BB-PL
INTERREG VA
2014-2020



Położenie drogi w sieci dróg

Lage der Kreisstraße im Straßennetz



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG VA
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Stan obecny

Ist-Stand



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



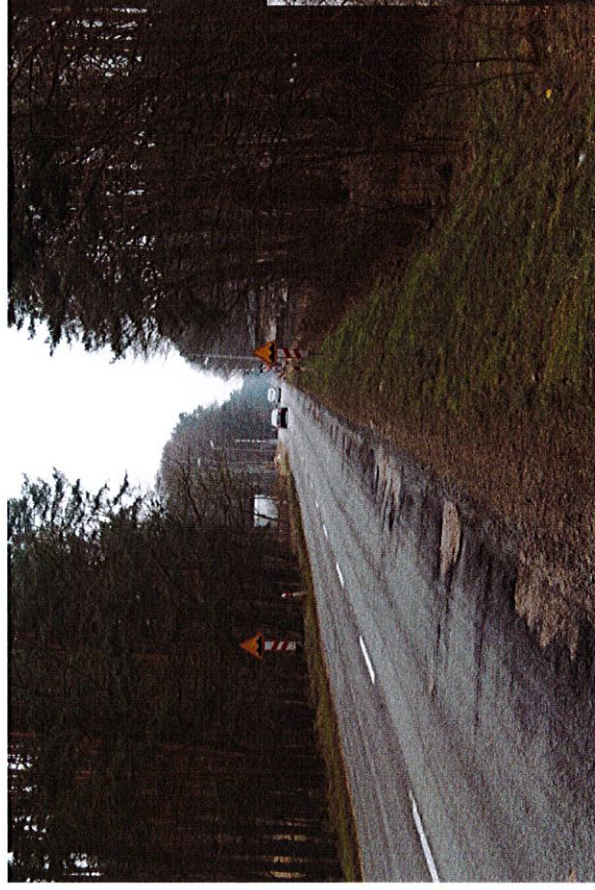
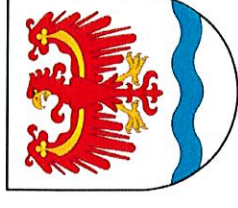
BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Stan obecny

Ist-Stand



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



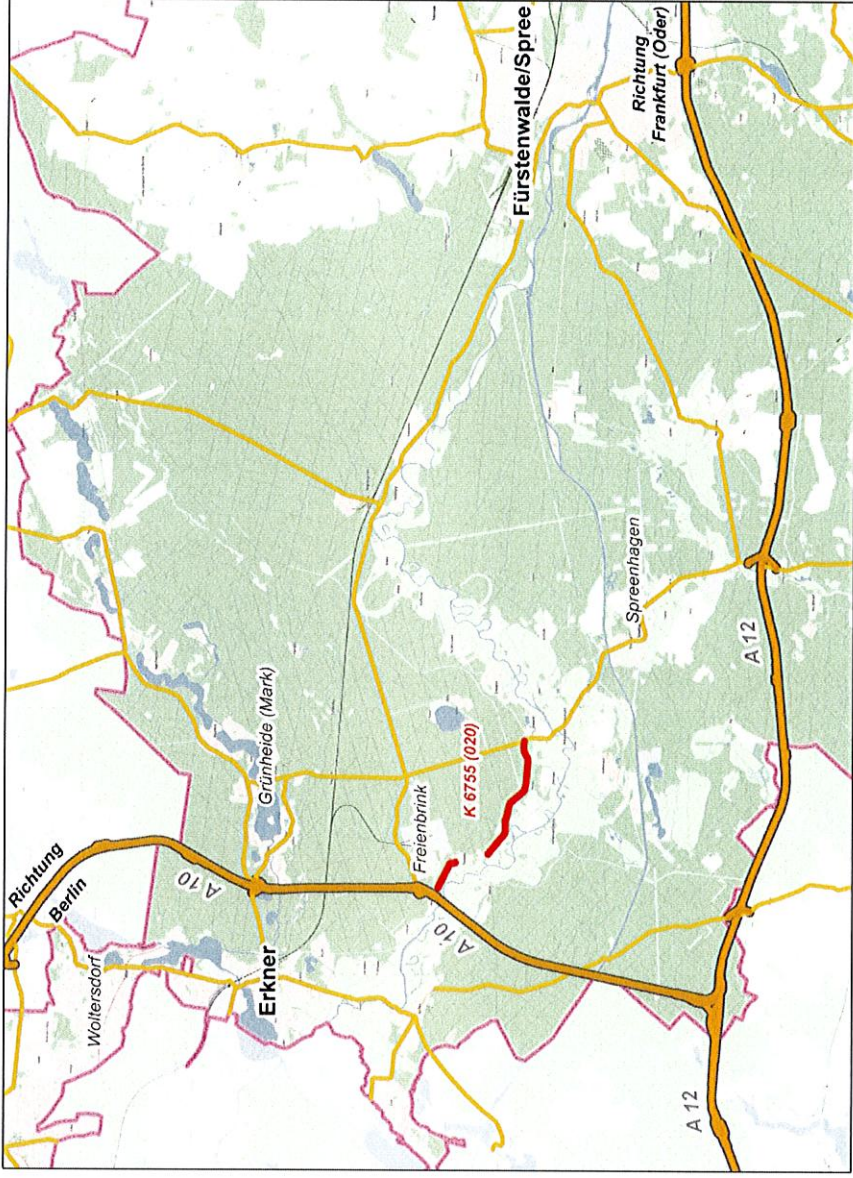
BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony”



Położenie drogi w sieci dróg

Lage der Kreisstraße im Straßennetz



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Stan obecny

Ist-Stand



Erneuerung der K 6755 (020),
1. BA Autobahnbrücke A 10 - Freienbrink
(von Freienbrink aus in Richtung Autobahnbrücke)



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG VA
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Stan obecny

Ist-Stand



Erneuerung der K 6755 (020),
1. BA Autobahnbrücke A 10 - Freienbrink
(von Freienbrink aus in Richtung Autobahnbrücke)



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG VA
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“

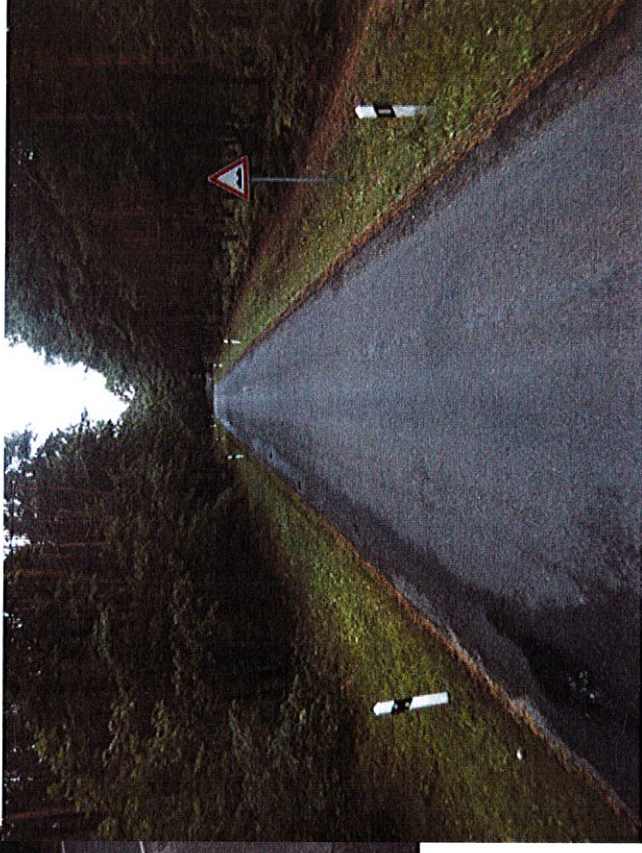


Stan obecny

Ist-Stand



Erneuerung der K 6755 (020),
2. BA Freienbrink - L 23 (Spreewau)
[von der L 23 (Spreewau) aus in Richtung Freienbrink]



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Stan obecny

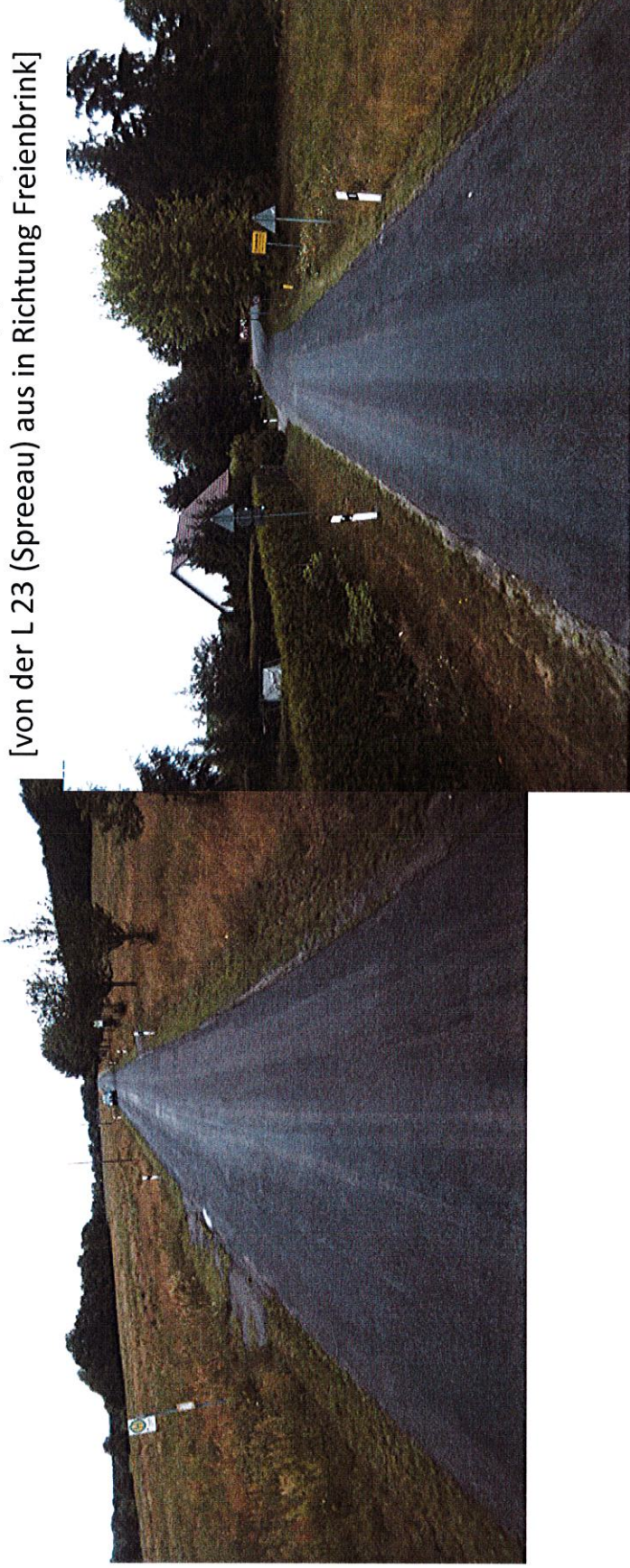
Ist-Stand



Erneuerung der K 6755 (020),

2. BA Freienbrink - L 23 (Spreeau)

[von der L 23 (Spreeau) aus in Richtung Freienbrink]



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



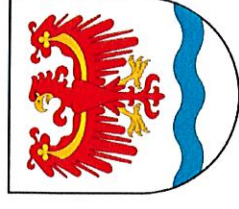
BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Sytuacja wyjściowa

Ausgangssituation



2. **Aspekty gospodarcze / Wirtschaftliche Aspekte**
 - **Powiat Słubicki: podstrefa Rzepin oraz Słubice Kostrzyńsko-Słubickiej**
Specjalnej Strefy Ekonomicznej / Landkreis Słubice: Subzonen Rzepin und Słubice der Kostrzyn-Słubice Sonderwirtschaftszone usw.
 - **Powiat Odra-Szprewa: Centrum Logistyczne Berlin Wschód Freienbrink / Landkreis Oder-Spree: Güterverkehrszentrum Berlin Ost Freienbrink,**
3. **Bezpieczeństwo / Sicherheit**
 - **Oba powiaty: odcinek alternatywny dla służb ratunkowych / Beide Landkreise: Alternativstrecke für Rettungsdienste**

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG VA
2014-2020



Sytuacja wyjściowa

Ausgangssituation



4. Atrakcje turystyczne obu regionów / Touristische Attraktionen beider Regionen
- Powiat Słubicki: Puszcza Rzepińska (lasy, liczne jeziora, ścieżki edukacyjno-przyrodnicze / Landkreis Slubice: Rzepiner Urwald (Wälder, zahlreiche Seen, Naturlehrpfade)
 - Powiat Odra-Szprewa: Rezerwat Przyrody Löcknitztal , łańcuch jezior Grünheider-Kageler-Seenkette (ścieżki rowerowe, place kempingowe, pensjonaty, restauracje, ośrodki jazdy konnej) / Landkreis Oder-Spree: Naturschutzgebiet Löcknitztal, Grünheider-Kageler-Seenkette (Radwege, Campingplätze, Pensionen, Gast- und Reiterhöfe)

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

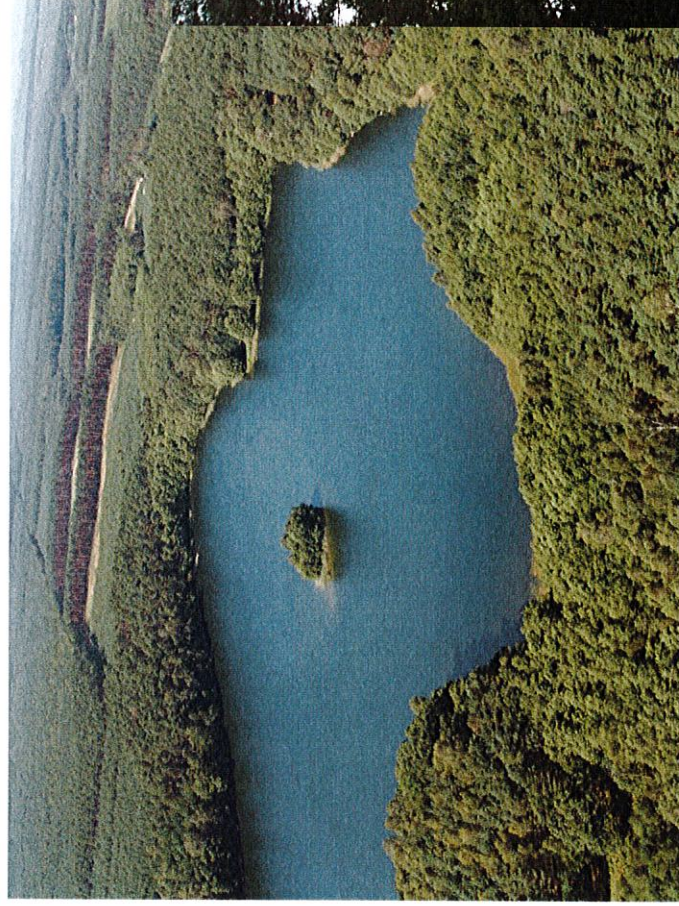


BB-PL
INTERREG V A
2014-2020



Atrakcje turystyczne

Touristische Attraktionen



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony”



Atrakcje turystyczne

Touristische Attraktionen



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



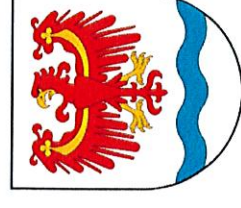
BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony”



Zakres merytoryczny projektu

Projekthinhalt



1. Łączna długość przebudowanych dróg /
Gesamtlänge der auszubauenden Kreisstraßen
12,50 km
 - Powiat Ślubicki / Landkreis Slubice: **8,75 km** (Ścieżka rowerowa od miejscowości Gajec do Rzepina / Radweg von der Ortschaft Gajec nach Rzepin: **2,86 km**)
 - Powiat Odra-Szprewa / Landkreis Oder-Spree: **3,75 km**

Uchwała nr: 055/20/2017 Rady Powiatu Odra-Szprewa z dnia 4.10.2017 r.

Grundsatzbeschluss des Kreistages des Landkreises Oder-Spree vom 04.10.2017. Beschluss-Nr. 055/20/2017)



EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“



Działania towarzyszące

Begleitende Maßnahmen



- I. Spotkania grup roboczych/ Treffen der Arbeitsgruppen
1. Grupa sterująca / Steuerungsgruppe

Członkowie: Starosta Ślubicki, Starosta Powiatu Odra-Szprewa, Burmistrz Rzepina, Burmistrz Ślubice, Burmistrz Grünheide / Landkreis Slubice: Slubicer Landrat, Landrat des Landkreises Oder-Spree, Bürgermeister der Städte Rzepin und Slubice, Bürgermeister der Gemeinde Grünheide (Mark)

- **Nadzór nad realizacją projektu / Aufsicht über die Projektdurchführung**

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG VA
2014-2020



Działania towarzyszące

Begleitende Maßnahmen



2. Grupa projektowa / Projektarbeitsgruppe

- Przewodniczący / Vorsitzender: Leopold Owskiak
Powiat Ślubicki / Landkreis Subicki,
Współprzewodniczący/ 2. Vorsitzender: Hanna Gläser
Powiat Odra-Szprewa / Landkreis Oder-Spree
- Wdrożenie i rozliczenie projektu, włącznie z realizacją działań inwestycyjnych / Projektumsetzung und -abrechnung inkl. der Durchführung der Investitionen

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego

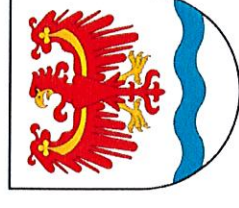


BB-PL
INTERREG V A
2014-2020



Działania towarzyszące

Begleitende Maßnahmen



3. Grupa robocza „Turystyka” / Arbeitsgruppe „Tourismus”
- Przewodniczący / Vorsitzende: Ellen Rußig – Stowarzyszenie Turystyczne Pojezierze Odra-Szprewa / Tourismusverband Seenland Oder-Spree
 - Zadania / Aufgaben: zdefiniowanie potencjału turystycznego po obu stronach Odry w celu przygotowania oraz wydania wspólnego folderu promującego oba regiony / Bestimmung des touristischen Potenzials auf beiden Seiten der Oder mit dem Ziel der gemeinsamen Erstellung und Herausgabe eines touristischen Flyers, der die beiden Regionen länderübergreifend vermarktet.

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG VA
2014-2020



Działania towarzyszące

Begleitende Maßnahmen



4. Grupa robocza „Gospodarka” / Arbeitsgruppe „Wirtschaft”

- **Przewodniczący / Vorsitzende:**
Amelia Szoftun Powiat Słubicki / Landkreis Slubice
- **Zadania / Aufgaben:** zdefiniowania potencjału gospodarczego, przyjęcie odpowiednich narzędzi oraz sformalizowanie współpracy w powyższym zakresie / Bestimmung des wirtschaftlichen Potenzials, Informationsaustausch über Zuständigkeiten und Aufgaben sowie Formalisierung der gemeinsamen Zusammenarbeit in dem o.g. Bereich

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



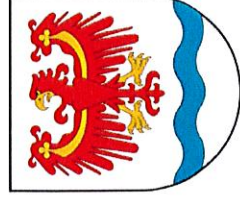
UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG VA
2014-2020



Projekt polsko-niemiecki Deutsch-polnisches Projekt



**Życzę konstruktywnej współpracy w ramach
projektu i dziękuję Państwu za uwagę.**

**Ich freue mich über die weitere gemeinsame
Zusammenarbeit im Rahmen des Projektes und
bedanke mich für Ihre Aufmerksamkeit.**

EUROPÄISCHE UNION
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung



UNIA EUROPEJSKA
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



BB-PL
INTERREG V A
2014-2020

"Barrieren reduzieren - gemeinsame Stärken nutzen" / „Redukować bariery – wspólnie wykorzystywać silne strony“